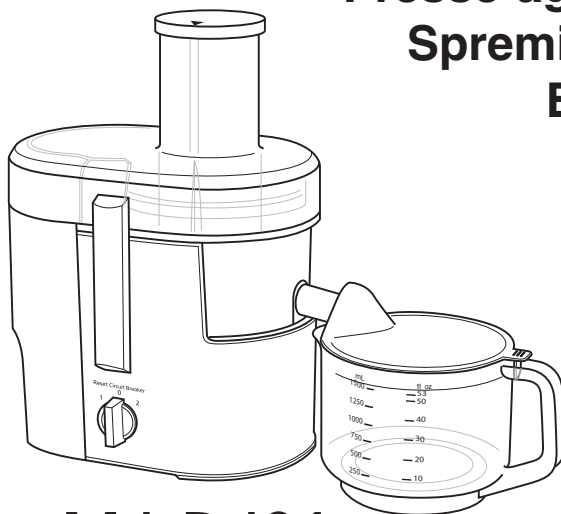


# Panasonic®

## Operating Instructions Bedienungsanleitung Gebruiksaanwijzing Mode d'emploi Istruzioni operative Instrucciones de funcionamiento

**Juicer**(Househole Use)  
**Saftpresse**(Hausgebrauch)  
**Vruchtenpers**(voor huishoudelijk gebruik)  
**Presse-agrumes**(usage domestique)  
**Spremiagrumi**(utilizzo domestico)  
**Exprimidor**(uso doméstico)

Model No. **MJ-DJ01**  
**MJ-SJ01**



**MJ-DJ01**



**MJ-SJ01**



## TABLE OF CONTENTS

Page

<b>SAFETY PRECAUTIONS</b>	4-7
ELECTRICAL REQUIREMENT	8
PART NAMES	9
DISASSEMBLY	10
CIRCUIT BREAKER PROTECTION	10
HOW TO USE	11
AFTER USE	12
SPECIFICATION	13

Thank you for purchasing this Panasonic product.

- This product is intended for household use only.
- Please read these instructions carefully in order to use this product correctly and safely.
- Before using this product **please give your special attention to the section "SAFETY PRECAUTIONS" (Page 4-7)**.
- Please keep these Operating Instructions for future use.

## INHALTSVERZEICHNIS

Seite

<b>SICHERHEITSVORKEHRUNGEN</b>	14-18
TEILENAMEN	19
DEMONTAGE	20
ÜBERLASTUNGSSCHUTZ	20
BEDIENUNG	21
NACH GEBRAUCH	22
TECHNISCHE DATEN	23

Wir danken Ihnen für den Kauf des Panasonic-Produkts.

- Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung, um einen korrekten und sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, **lesen Sie sich bitte aufmerksam die "SICHERHEITSVORKEHRUNGEN" (Seite 14-18) durch**.
- Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.

## INHOUD

Pagina

<b>VEILIGHEIDSMATREGELEN</b>	24-27
ONDERDEELNAMEN	28
DEMONTEREN	29
BESCHERMING STROOMONDERBREKER	29
DE MACHINE GEBRUIKEN	30
NA GEBRUIKEN	31
SPECIFICATIES	32

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Panasonic product.

- Dit product is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik.
- Lees deze handleiding zorgvuldig door om het apparaat juist en veilig te gebruiken.
- Voordat u dit product gebruikt, **schenk speciaal aandacht aan de "VEILIGHEIDSMATREGELEN" (Pagina 24-27)**.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
<b>CONSIGNES DE SÉCURITÉ</b>	33-36
NOM DES PIÈCES	37
DÉMONTER	38
PROTECTION DU DISJONCTEUR	38
MODE D'EMPLOI	39
APRÈS UTILISATION	40
SPÉCIFICATIONS	41

Nous vous remercions d'avoir choisi le produit Panasonic.

- Ce produit est destiné aux particuliers uniquement.
- Veuillez lire attentivement ces consignes afin d'utiliser la machine à café de manière correcte et sécurisée.
- Avant d'utiliser ce produit, **veuillez porter une attention toute particulière à la section intitulée "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (Page 33-36).**
- Veuillez conserver ce mode d'emploi pour référence ultérieure.

Français

## INDICE

	Pagine
<b>PRECAUZIONI DI SICUREZZA</b>	42-45
NOMI DEI COMPONENTI	46
SMONTAGGIO	47
PROTEZIONE INTERRUPTORE AUTOMATICO	47
MODALITÀ D'USO	48
DOPO L'UTILIZZO	49
SPECIFICHE	50

Grazie per aver acquistato il prodotto Panasonic.

- Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso domestico.
- Leggere attentamente queste istruzioni per utilizzare l'apparecchio in modo corretto e sicuro.
- Prima di utilizzare questo prodotto **prestare particolare attenzione alle "PRECAUZIONI DI SICUREZZA" (Pagine 42-45).**
- Conservare queste istruzioni operative per la consultazione in futuro.

Italiano

## TABLA DE CONTENIDO

	Páginas
<b>PRECAUCIONES DE SEGURIDAD</b>	51-54
NOMBRES DE LAS PIEZAS	55
DESMONTAR	56
PROTECCIÓN DE INTERRUPTOR DE CIRCUITO	56
MODO DE USO	57
DESPUÉS DE USAR	58
ESPECIFICACIONES	59

Gracias por comprar el producto de Panasonic.

- Este producto se ha diseñado exclusivamente para un uso doméstico.
- Lea atentamente estas instrucciones para utilizar el aparato de forma correcta y segura.
- Antes de utilizar este producto, **preste especial atención a las "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" (Páginas 51-54).**
- Conserve estas instrucciones de funcionamiento para su uso en el futuro.

Español

# SAFETY PRECAUTIONS

(Please make sure to follow these instructions.)

In order to prevent accidents or injuries to the user, other people, and damage to property, please follow the instructions below.

- The following indications indicate the degree of damage caused by incorrect operation.

 **WARNING:** Indicates serious injury or death.


 **CAUTION:** Indicates risk of injury or property damage.

- The symbols are classified and explained as follows.

 This symbol indicates prohibition.

 This symbol indicates requirement that must be followed.

## WARNING

-  ● **Do not damage the Cord or the Plug.**  
(It may cause electric shock, or fire caused by short circuit.)
- **Do not use the appliance if the Cord or the Plug is damaged or the Plug is loosely connected to the outlet.**  
(It may cause electric shock, or fire caused by short circuit.)
  - ➔ If the Cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service center or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- **Do not plug or unplug the Plug with wet hands.**  
(It may cause electric shock.)
- **Do not operate the appliance when the Cord is in wound condition.**  
(It may cause electric shock and fire.)
- **Do not exceed outlet voltage or use an alternate current other than that specified on the appliance.**  
(It may cause electric shock or fire.)
  - Make sure the voltage supplied to the appliance is the same as your local supply.
  - Plugging other devices into the same outlet may cause over-heating.

- **Do not immerse the Motor Housing in water or splash it with water.**  
(It may cause electric shock or fire caused by short circuit.)
- **Do not dismantle, repair or modify the appliance.**  
(It may cause fire, electric shock or injury.)  
➔ Please contact your service center for repairing.
- **Do not insert any objects in the vent or the gap.**  
(It may cause electric shock or malfunction.)
  - Especially metal objects such as pins or wires.
- **Do not put your fingers or utensils such as spoons, forks etc. into the Feeding Tube during operation. If food becomes clogged in the Feeding Tube, use the Food Pusher or another piece of fruit or vegetable to push it down.**  
(It may cause injury.)
- **Do not remove the Pulp Container when the motor is operating.**  
(It may cause injury.)
- **Do not replace any parts of the appliance with non-genuine spare parts.**  
(It may cause injury, electric shock or fire.)
- **Do not use the appliance if the Spinner is damaged.**  
(It may cause injury.)

## **WARNING**

- **This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.**  
**Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.**  
**Children shall not play with the appliance.**  
(It may cause burning, injury or electric shock.)
- **Insert the Plug firmly.**  
(Otherwise it may cause electric shock and fire caused by the heat that may generate around the Plug.)
- **Clean the Plug regularly.**  
(A soiled Plug may cause insufficient insulation due to moisture, and may cause fire.)
- **When abnormal operation or breaking down occurs, discontinue the appliance operation immediately and unplug.**  
(It may cause smoke, fire or electric shock.)  
e.g. for abnormal operation or breaking down.
  - The Plug and the Cord becomes abnormally hot.
  - The Cord is damaged or there has been a power failure.
  - The Motor Housing is deformed or abnormally hot.➔ Please unplug the appliance immediately and contact the service centre for advice or a repair.
- **Care should be taken when handling and cleaning the Spinner and the Spout.**  
(It may cause injury.)
- **Make sure to hold the Plug when unplugging the Plug, ie. never pull on the Cord.**  
(Otherwise it may cause electric shock, or fire caused by short circuit.)



## CAUTION

- **Do not leave the appliance unattended when it is in operation.**  
(It may cause fire or burns.)
    - When leaving the appliance unattended, turn the power off.
  - **Do not use the appliance in the following places.**
    - Any uneven surface, on non-heat resistant carpet or table cloth etc.  
(It may cause fire or injury.)
    - In a location where there is risk of the appliance being splashed with water, or near a heat source.  
(It may cause electric shock or current leakage.)
  - **Do not assemble the Spinner when there is food residue left around the Container Unit.**  
( It may cause unpleasant odour and the Spinner to work improperly.)
  - **Do not continue operation for a long time. It is recommended to rest the appliance for at least 2 minutes after 2 minutes operation.**  
(It may cause over-heating.)
- 
- **Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.**  
( Otherwise it may cause electric shock, or fire caused by current leakage.)
  - **When carrying the appliance, be sure to hold the Motor Housing with both hands.**  
(It may cause injury.)
  - **Switch off the appliance and disconnect it from power supply before changing accessories or approaching parts that are moving during operation.**  
(It may cause injury.)

# Electrical Requirement (For UK market only)

## FOR YOUR SAFETY PLEASE READ THE FOLLOWING TEXT CAREFULLY.

This appliance is supplied with a moulded three pin mains plug for your safety and convenience. A 13-amp fuse is fitted in this plug. Should the fuse need to be replaced please ensure that the replacement fuse has a rating of 13-amp and that it is approved by ASTA or BSI to BS1362.

Check for the ASTA mark  or the BSI mark  on the body of the fuse. If the plug contains a removable fuse cover, you must ensure that it is refitted when the fuse is replaced.

If you lose the fuse cover, the plug must not be used until a replacement cover is obtained.

A replacement fuse cover can be purchased from your local Panasonic Dealer.

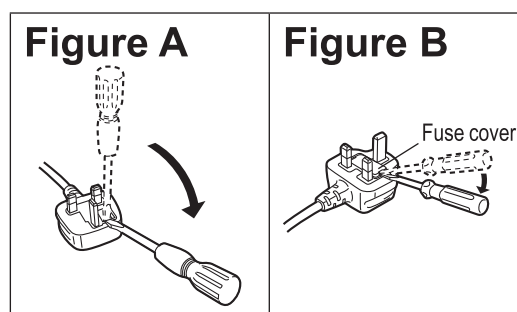
If the fitted moulded plug is unsuitable for the socket outlet in your home, then the fuse should be removed and the plug cut off and disposed of safely. There is a danger of severe electrical shock if the cut off plug is inserted into any 13-amp socket.

### How to replace the fuse

The location of the fuse differs according to the type of AC mains plug (figures A and B). Confirm the AC mains plug fitted and follow the instructions below.

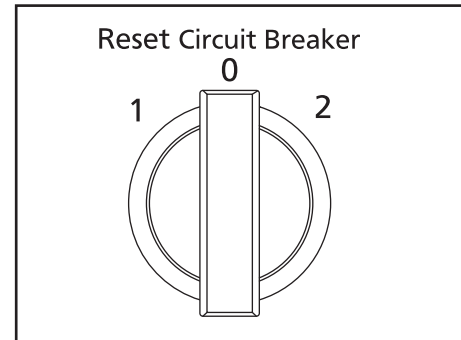
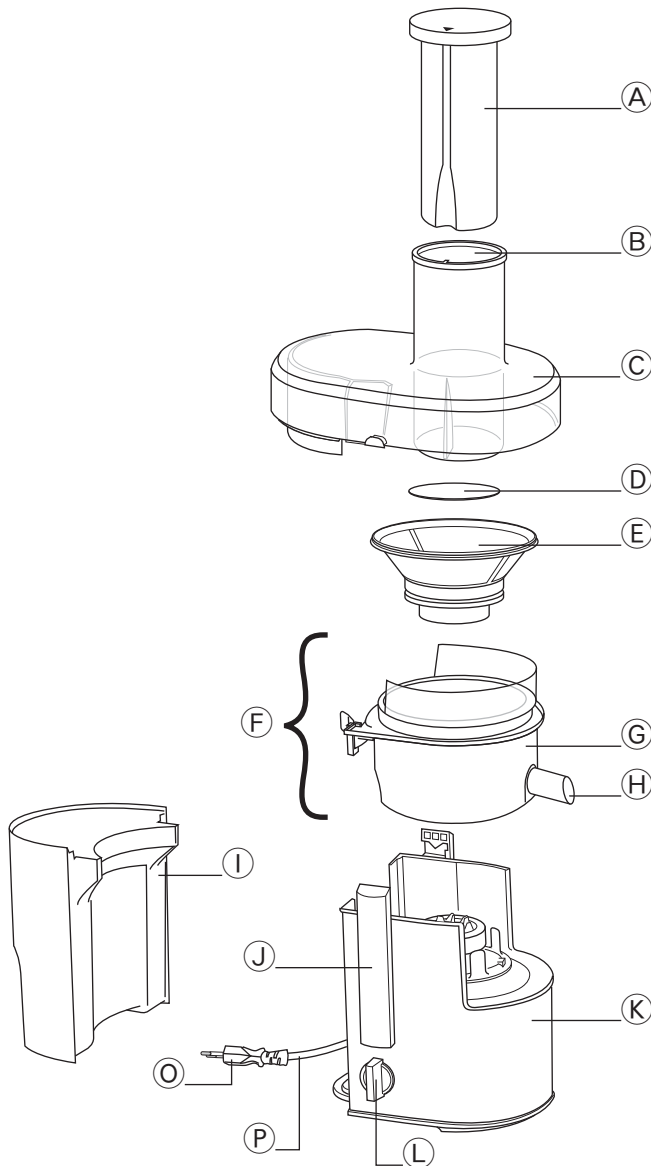
Illustrations may differ from actual AC mains plug.

Open the fuse cover with a screwdriver and replace the fuse and close or attach the fuse cover.

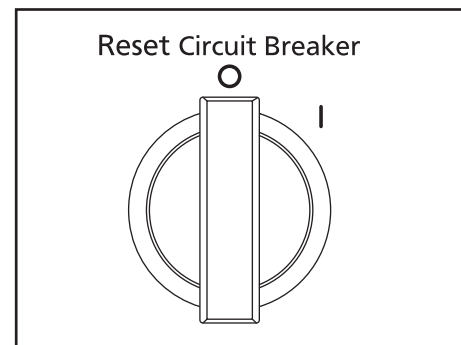




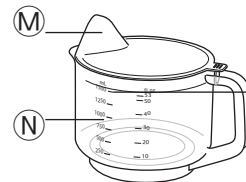
# PART NAMES



① MJ-DJ01



② MJ-SJ01



Maximum amount  
approx. 1.5 L / 53 fl oz

Ⓐ	Food Pusher	Ⓙ	Clamps
Ⓑ	Feeding Tube	Ⓚ	Motor Housing
Ⓒ	Container Cover	Ⓛ	Switch ① MJ-DJ01 ② MJ-SJ01
Ⓓ	Spinner Pad		
Ⓔ	Spinner	Ⓜ	Cup Cover
Ⓕ	Container Unit	Ⓝ	Juice Jug
		Ⓖ	Rotatable Container
		Ⓗ	Spout
Ⓢ	Pulp Container	ⓐ	*Plug
		Ⓟ	Cord

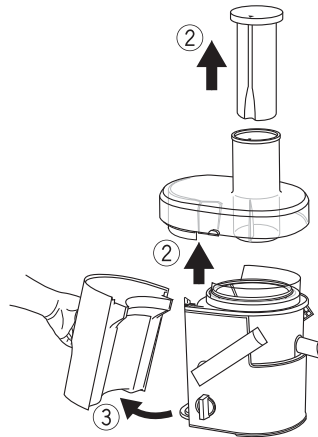
\*The shape of the Plug may be different from illustration.

# DISASSEMBLY

1



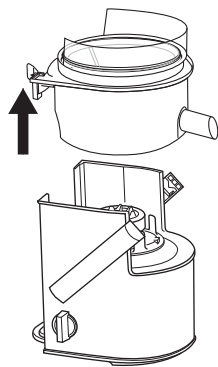
① Release the Clamps.



② Lift up the Container Cover and the Food Pusher.

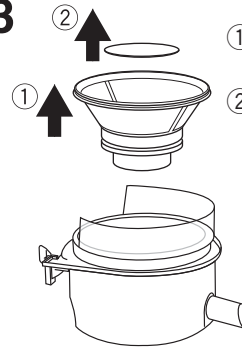
③ Detach the Pulp Container.

2



① Lift up the Container Unit.

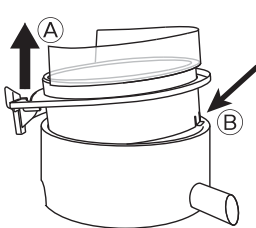
3



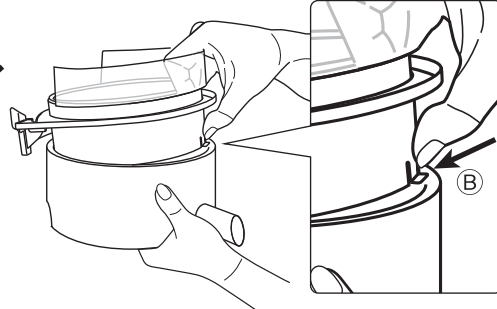
① Lift up the Spinner.

② Remove the Spinner Pad.

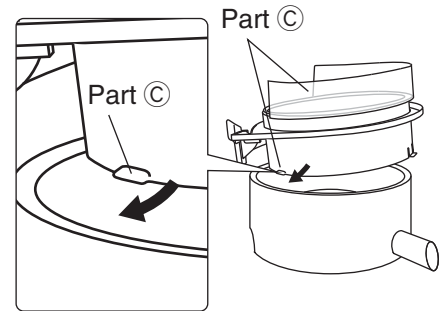
**Note:** If difficult to wash the Container Unit, it can be detached.



① Pull upper part A of the Rotatable Container until the hook part B is as illustrated.



② Press the hook part B as illustrated and pull upwards to detach it.



③ To attach the Container Unit again by insert part C first thus reversing steps ① to ②.

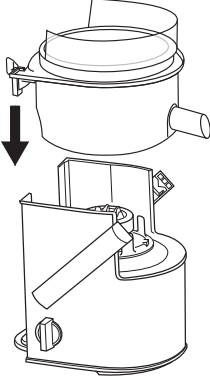
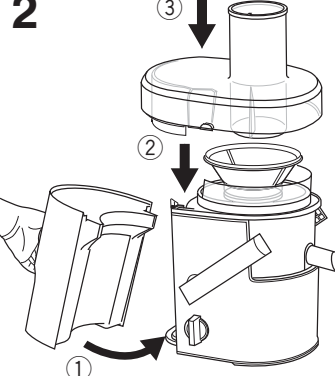
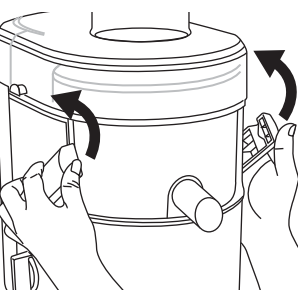
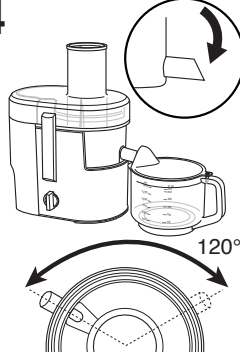
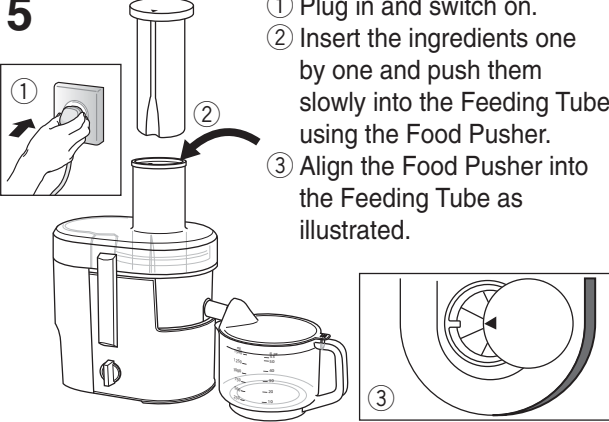

# CIRCUIT BREAKER PROTECTION

When the Circuit Breaker automatically stops the motor due to overloading, follow the directions below.

1. Turn off the Switch to "0 / O" position, (refer to page 9).
2. Remove accumulated food residue from the Spinner and the Container Cover. Then cut ingredients into smaller pieces.
3. Attach parts again (refer to page 11) and resume operation. Push them gently into the Feeding Tube using the Food Pusher.

# HOW TO USE

Wash all detachable parts and dry well before using the appliance for the first time, refer to page 12. Unplug when assembling the unit. Before plugging in, ensure the Switch is switched to off.

<p><b>1</b></p>  <p>Place the Container Unit onto the Motor Housing.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Make sure the Spout and the Clamps positioned same direction as illustrated.</li> <li>● Make sure the Container Unit sits properly on the Motor Housing.</li> </ul>	<p><b>2</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>① Attach the Pulp Container and make sure it is fully aligned with the body.</li> <li>② Place the Spinner in the Container Unit and fix it into position.</li> <li>③ Place the Container Cover onto the Container Unit.</li> </ol>
<p><b>3</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>① Push the Clamps as shown until a locking sound is heard.</li> <li>● If the Clamps are not clamped correctly, the motor will not operate.</li> </ol>	<p><b>4</b></p>  <p>Place the Juice Jug as shown.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Make sure the Spout is in the downward position when juicing.</li> </ul> <p><b>Note:</b> * The Spout can be rotated freely for 120° when the Spout is in the upward position.</p>
<p><b>5</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>① Plug in and switch on.</li> <li>② Insert the ingredients one by one and push them slowly into the Feeding Tube using the Food Pusher.</li> <li>③ Align the Food Pusher into the Feeding Tube as illustrated.</li> </ol>	<p><b>6</b></p>  <p>After use, switch off and unplug.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● While removing the Juice Jug, ensure the Spout is pulled up to prevent juice from dripping.</li> <li>● Ensure the Spinner is fully stopped before release the Clamps.</li> <li>● Some pulp might be hard to collect in the Pulp Container and stick on the Container Cover depending on the ingredients and amount.</li> </ul>

**Note:**

- Ingredients that are not recommended:  
Soft fruits that produce puree and can clog the Spinner – e.g. bananas, peaches, apricots etc.  
Low juice ingredients which can block the product – e.g. fresh basil leaf etc.
- Please remove hard seeds and stones from fruit before juicing such as guava etc. Hard seeds that difficult to remove from such as pomegranate is prohibited for juicing.
- During initial usage, the appliances might have some unpleasant smell (slight burn smell) but this condition is normal.
- Some ingredients may produce a lot of pulps accumulate to the Container Cover that cause operation stop.  
(CIRCUIT BREAKER PROTECTION: refer to page 10)
- Make sure all parts are correctly mounted before you switch on the appliance.
- Please use the Juice Jug with the Cup Cover to avoid juice splashing. Make sure to align the Juice Jug opening to the Spout when juicing.
- For model MJ-DJ01, speed 2 is suitable for hard type fruits e.g. apples, carrots etc. while speed 1 is suitable for softer type fruits e.g. watermelons.

# AFTER USE

Before detaching parts, make sure the motor has stopped completely, then disconnect the Plug from the outlet. (DISASSEMBLY: refer to page 10)

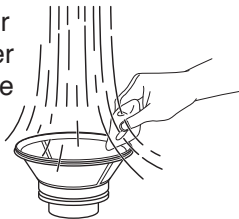
- Note:**
- Do not use benzene, thinner, alcohol, bleach, polishing powder or metal brush; otherwise the surface will be damaged.
  - Do not put in the dishwasher.
  - Some discolouration of the Spinner, the Container Cover, the Pulp Container, the Juice Cup Cover or the interior of the Container Unit may occur upon usage.

## Cleaning

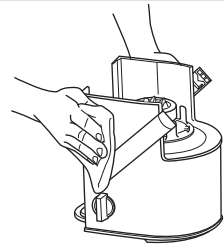
All parts must be cleaned immediately. Left-over fruit particles may cause unpleasant odours, stains or malfunction of the Spinner.

Wash both sides of the spinner filter mesh with a sponge under running water. If necessary use a brush.

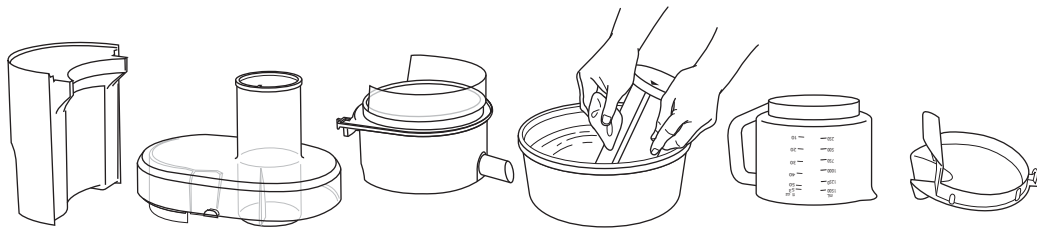
**Note: Sponge and brush is not provided.**



Wipe off the Motor Housing with a damp cloth.



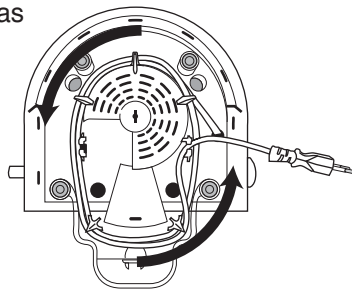
Wash each part in cold or lukewarm water with a soft sponge. Rinse and dry thoroughly before storing.



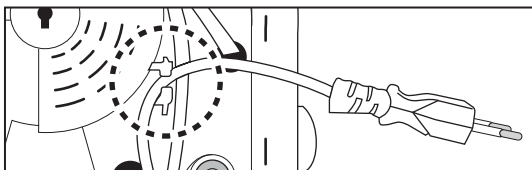
## Storing

### Plug and Cord

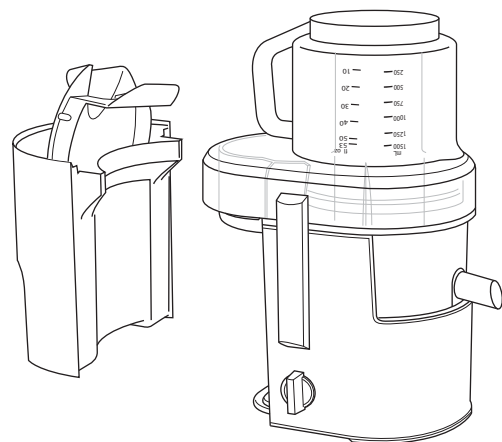
- 1) Turn over the Motor Housing and wind the Cord two turns as illustrated.



- 2) Insert the Cord into the cord clamp to fix the Cord in position.



- 1) Turn over the Juice Cup and place it on the Feeder Opening.
- 2) Keep the Cup Cover inside the Pulp Container.



# SPECIFICATION

Model Name	MJ-DJ01	MJ-SJ01
Power Supply	220 - 240 V ~ 50-60 Hz	
Power Consumption	240 - 270 W	
Operation Rating	Continuous {Repetition 2 min. ON, then 2 min. OFF}	
Dimensions(WxDxH) (Approx.)	216 mm x 305 mm x 384 mm	
Weight (Approx.)	4.4 kg	4.2 kg
Switch	2 Speed	1 Speed
Capacity (Approx.)	1.5 L Juice Cup, 2.0 L Pulp Container	
Airborne Acoustical Noise	(Speed 1) : 78 (dB (A) re. 1 pW) (Speed 2) : 79 (dB (A) re. 1 pW)	80 (dB (A) re. 1 pW)



## Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment (private households)

This symbol on the products and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take these products to designated collection points, where they will be accepted on a free of charge basis. Alternatively, in some countries you may be able to return your products to your local retailer upon the purchase of an equivalent new product.

Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

### For business users in the European Union

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

### Information on Disposal in other Countries outside the European Union

This symbol is only valid in the European Union.

If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

# SICHERHEITSVORKEHRUNGEN (Bitte befolgen Sie diese Anweisungen.)

Befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen, um Unfälle oder Verletzungen des Benutzers oder Dritter sowie Sachschäden zu vermeiden.


- **Die nachfolgenden Hinweise zeigen das durch unsachgemäßen Gebrauch entstehende Schadensausmaß auf.**

 **WARNUNG:** Weist auf die Möglichkeit schwerer Verletzungen oder Tod hin.


 **ACHTUNG:** Weist auf die Möglichkeit von Verletzungen oder Sachschäden hin.

- **Die Zeichen sind klassifiziert und wie folgt erläutert:**

 Dieses Symbol weist auf ein Verbot hin.

 Dieses Symbol weist auf eine erforderliche Anweisung hin, die befolgt werden muss.

## **WARNUNG**

-  ● **Vermeiden Sie Beschädigungen des Kabels und des Steckers.**  
(Diese können zu Stromschlag oder Feuer durch Kurzschluss führen.)
- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder der Stecker nur lose mit der Steckdose verbunden ist.**  
(Dies kann zu Stromschlag oder Feuer durch Kurzschluss führen.)  
➔ Sofern das Kabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren durch den Hersteller, dessen Kundendienst oder eine gleichermaßen qualifizierte Person ausgewechselt werden.
- **Den Stecker nicht mit nassen Händen einstecken oder abziehen.**  
(Dies kann einen Stromschlag verursachen.)

- **Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, während sich das Kabel in aufgerolltem Zustand befindet.**  
(Dies kann zu Stromschlag und Feuer führen.)
- **Überschreiten Sie nicht die zulässige Steckdosenspannung und verwenden Sie keine andere als die auf dem Gerät angegebene Stromstärke.**  
(Dies kann zu Stromschlag oder Feuer führen.)
  - Stellen Sie sicher, dass die dem Gerät zugeführte Stromspannung ihrer Ortsversorgung entspricht.
  - Das Einstecken anderer Geräte in die gleiche Steckdose kann zu elektrischer Überhitzung führen.
- **Das Motoregehäuse nicht in Wasser eintauchen oder mit Wasser bespritzen.**  
(Dies kann zu Stromschlag oder Feuer durch Kurzschluss führen.)
- **Bauen Sie das Gerät nicht auseinander und nehmen Sie am Gerät keine Reparaturen oder Änderungen vor.**  
(Dies kann zu Feuer, Stromschlag oder Verletzungen führen.)  
➔ Wenden Sie sich bei Reparaturbedarf bitte an Ihren Kundendienst.
- **Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungsöffnung oder in die Zwischenräume.**  
(Dies kann zu Stromschlag oder Fehlfunktionen führen.)
  - Insbesondere keine Gegenstände aus Metall wie Nadeln oder Drähte.
- **Halten Sie Finger und Utensilien wie Löffel, Gabeln, usw. vom Einfüllstutzen fern, während sich das Gerät in Betrieb befindet. Verwenden Sie den Schieber oder ein anderes Stück Obst oder Gemüse, wenn Obst- oder Gemüsestücke im Einfüllstutzen festsitzen, um diese frei zu drücken.**  
(Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.)
- **Entfernen Sie den Tresterbehälter nicht, so lange der Motor noch läuft.**  
(Dies kann zu Verletzungen führen.)
- **Ersetzen Sie Geräteteile nur mit für dieses Produkt zugelassenen Ersatzteilen.**  
(Anderenfalls kann es zu Verletzungen, Stromschlag oder Feuer kommen.)

- **Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Siebfilter beschädigt ist.**  
(Dies kann zu Verletzungen führen.)

## **WARNUNG**

- **Dieses Gerät ist nicht zum Gebrauch durch Kinder geeignet. Halten Sie das Gerät und das zugehörige Kabel aus der Reichweite von Kindern fern. Das Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, sofern diese Personen beaufsichtigt werden oder Anweisungen hinsichtlich der sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.**  
(Es besteht Verbrennungs-, Verletzungs- und Stromschlaggefahr.)
- **Stecken Sie den Stecker fest ein.**  
(Anderenfalls kann die möglicherweise um den Stecker herum entstehende Hitze zu Stromschlag und Feuer führen.)
- **Der Stecker sollte regelmäßig gereinigt werden.**  
(Ein verunreinigter Stecker kann aufgrund von Feuchtigkeit zu unzureichender Isolierung führen und eine Brandgefahr darstellen.)
- **Sofern abnormale Vorkommnisse oder Störungen auftreten, stellen Sie den Betrieb des Geräts unverzüglich ein und ziehen Sie den Stecker ab.**  
(Es besteht die Gefahr von Rauchbildung, Feuer oder Stromschlag.)  
Beispiele für abnormale Vorkommnisse oder Störungen:
  - Stecker und Kabel erhitzen sich über das normale Maß hinaus.
  - Das Kabel ist beschädigt oder es liegt ein Stromausfall vor.
  - Das Motorengehäuse ist verformt oder ungewöhnlich heiß.➔ Ziehen Sie den Gerätestecker unverzüglich ab und wenden Sie sich an den Kundendienst, um das Gerät überprüfen oder reparieren zu lassen.



- **Bei der Handhabung und Reinigung des Siebfilters und der Ausgußöffnung sollte vorsichtig vorgegangen werden.** (Verletzungsgefahr! )
- **Vergewissern Sie sich, dass Sie am Stecker ziehen, wenn Sie diesen ausstecken, d. h. ziehen Sie niemals direkt am Kabel.**  
(Anderenfalls kann es zu Stromschlag oder Feuer durch Kurzschluss kommen.)

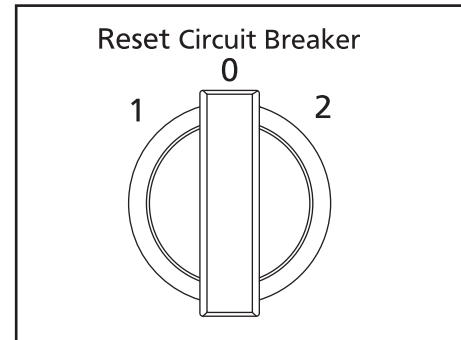
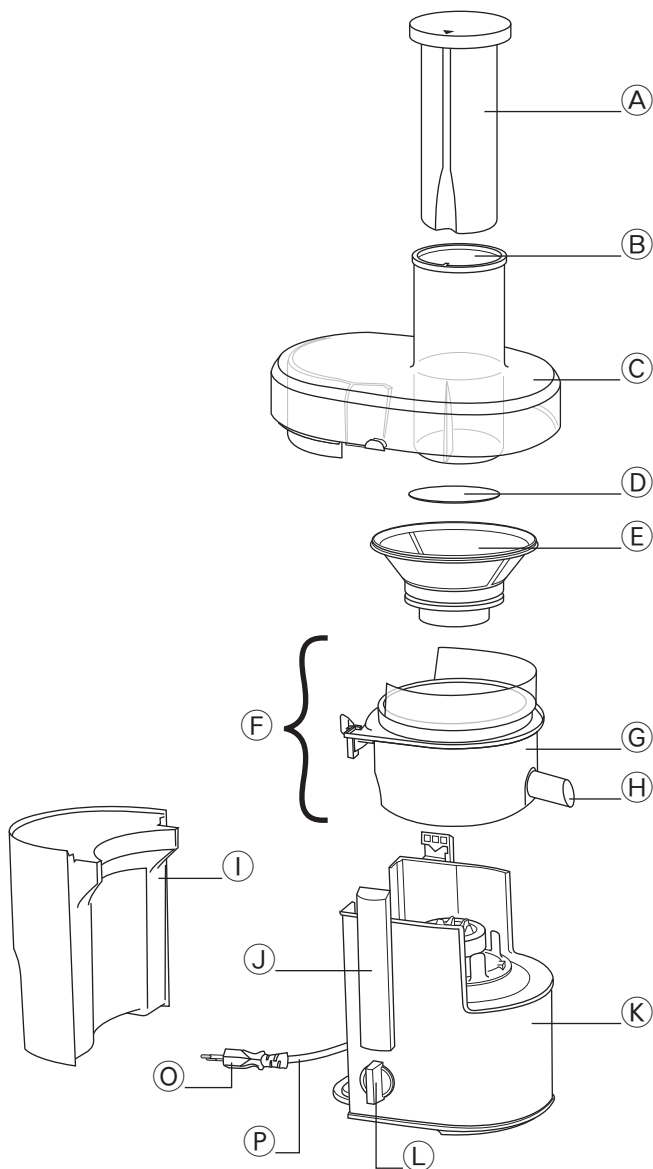
## **ACHTUNG**

- ⊘ ● **Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.**  
(Es besteht Feuer- oder Verbrennungsgefahr.)
  - Schalten Sie das Gerät ab, wenn Sie es unbeaufsichtigt zurücklassen.
- **Folgende Stellen sind zum Betrieb des Geräts nicht geeignet:**
  - Unebene Oberflächen, nicht-hitzebeständige Teppiche oder Tischdecken, usw.  
(Es besteht Feuer- oder Verletzungsgefahr.)
  - Stellen, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht oder die sich in der Nähe einer Wärmequelle befinden.  
( Es besteht Stromschlag- oder Leckstromgefahr.)
- **Setzen Sie den Siebfilter nicht ein, sofern am Gehäuseaufsatz Lebensmittelreste verblieben sind.**  
(Dies kann zu unangenehmen Gerüchen oder zur Fehlfunktion des Siebfilters führen.)
- **Lassen Sie das Gerät nicht für einen längeren Zeitraum laufen. Es wird empfohlen, das Gerät nach zweiminütigem Betrieb für mindestens zwei Minuten abkühlen zu lassen.**  
(Anderenfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.)

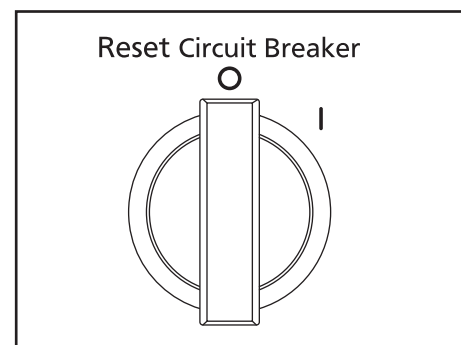
## **ACHTUNG**

- **Ziehen Sie stets den Gerätestecker aus der Steckdose ab, wenn das Gerät unbeaufsichtigt zurückgelassen wird und bevor Sie das Gerät zusammensetzen, demontieren oder reinigen.**  
(Es besteht Verbrennungs- und Verletzungsgefahr.)
- **Halten Sie das Motorengehäuse mit beiden Händen, wenn Sie das Gerät tragen.**  
(Verletzungsgefahr.)
- **Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie Zubehörteile auswechseln oder sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs in Bewegung befinden.**  
(Anderenfalls kann es zu Verletzungen kommen.)

# TEILENAMEN

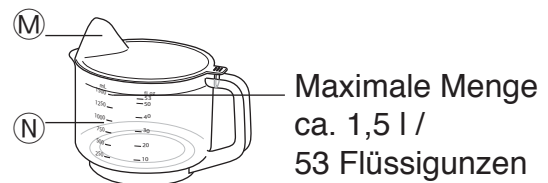


① MJ-DJ01



② MJ-SJ01

Deutsch



Maximale Menge  
ca. 1,5 l /  
53 Flüssigunzen

Ⓐ	Schieber	ⓐ	Verschlussbügel
Ⓑ	Einfüllstutzen	ⓑ	Motorengehäuse
Ⓒ	Gehäusedeckel	ⓓ	Schalter ① MJ-DJ01
Ⓓ	Siebfilterunterlage		② MJ-SJ01
Ⓔ	Siebfilter	Ⓜ	Becherdeckel
Ⓕ	Gehäuseaufsatz	Ⓝ	Saftbecher
Ⓖ	Schwenkbarer Behälter	Ⓞ	*Stecker
Ⓗ	Ausgußöffnung	Ⓟ	Kabel
Ⓘ	Tresterbehälter		

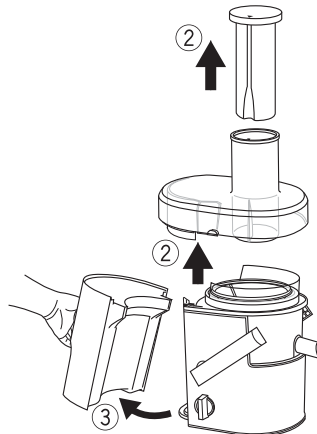
\*Die tatsächliche Steckerform kann sich von der Abbildung unterscheiden.

# DEMONTAGE

1

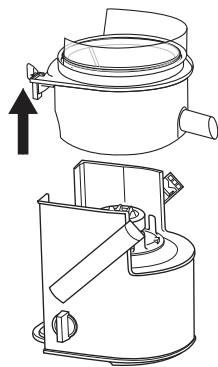


① Lösen Sie die Verschlussbügel.



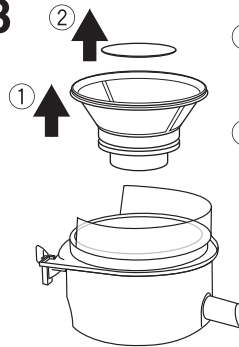
② Entfernen Sie den Gehäusedeckel und den Schieber.  
③ Nehmen Sie den Tresterbehälter ab.

2



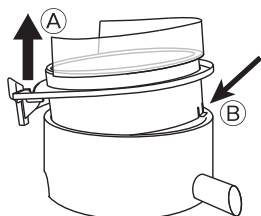
① Heben Sie den Gehäuseaufsatz.

3

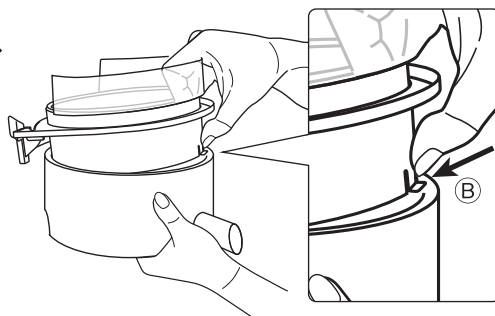


① Nehmen Sie den Siebfilter heraus.  
② Entfernen Sie die Siebfilterunterlage.

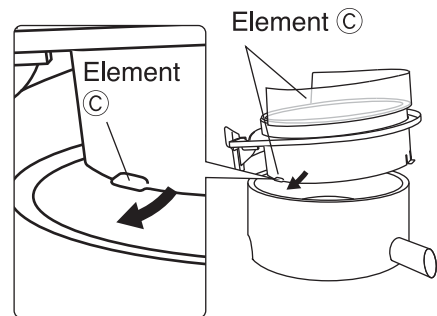
**Hinweis:** Sofern es schwierig ist, den Gehäuseaufsatz abzuwaschen, kann dieser auch abgenommen werden.



① Heben Sie den oberen Teil A des schwenkbaren Behälters an bis das Einrastelement B wie dargestellt ist.



② Drücken Sie das Einrastelement B wie dargestellt und ziehen Sie den Behälter nach oben, um ihn abzunehmen.



③ Um den Gehäuseaufsatz wieder anzubringen, fügen Sie zunächst Element C ein, d. h. verfahren Sie genau umgekehrt, wie in den Schritten ① bis ② dargestellt.

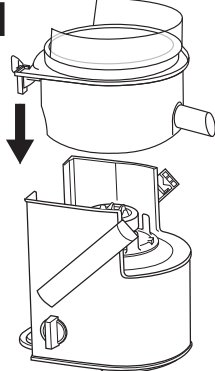
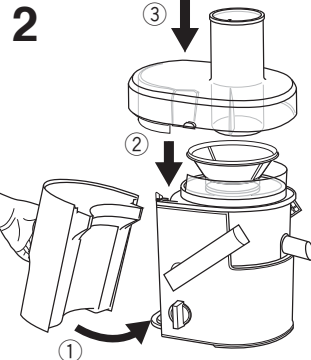

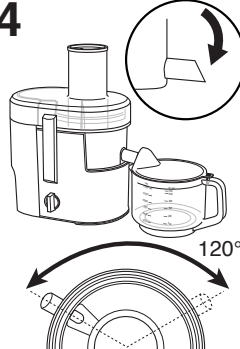
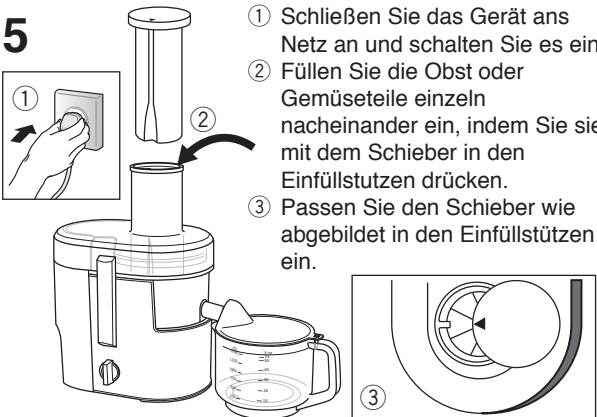

# ÜBERLASTUNGSSCHUTZ

**Wird der Motor aufgrund von Überlastung durch den Stromunterbrecher automatisch abgeschaltet, gehen Sie bitte wie folgt vor:**

1. Drehen Sie den Schalter in die "0 / O" Position (siehe Seite 19).
2. Entfernen Sie zurückgebliebene Reste aus dem Siebfilter und dem Gehäusedeckel und schneiden Sie anschließend Obst- oder Gemüseteile in kleinere Stücke, die in den Einfüllstutzen passen.
3. Fügen Sie die Teile wieder zusammen (siehe Seite 21) und starten Sie das Gerät erneut. Drücken Sie die Obst- oder Gemüsestücke mithilfe des Schiebers behutsam in den Einfüllstutzen.

# BEDIENUNG

Alle abnehmbaren Teile sollten vor dem ersten Gebrauch abgewaschen und sorgfältig getrocknet werden (siehe Seite 22). Das Gerät darf beim Zusammensetzen der Teile nicht eingesteckt sein. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es ans Netz anschließen.

<p><b>1</b></p>  <p>Bringen Sie den Gehäuseaufsatz auf dem Motorengehäuse an.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Stellen Sie sicher, dass sich die Ausußöffnung und die Verschlussbügel genau in der angezeigten Position befinden.</li> <li>● Vergewissern Sie sich, dass der Gehäuseaufsatz ordnungsgemäß auf dem Motorengehäuse befestigt ist.</li> </ul>	<p><b>2</b></p>  <p>① Bringen Sie den Tresterbehälter an und stellen Sie sicher, dass er bündig mit dem Gerät abschließt.</p> <p>② Fügen Sie den Siebfilter in den Gehäuseaufsatz ein und rasten Sie diesen ein.</p> <p>③ Bringen Sie den Gehäusedeckel auf dem Gehäuseaufsatz an.</p>
<p><b>3</b></p>  <p>① Schieben Sie die Verschlussbügel der Abbildung entsprechend in Position, bis sie eingerastet sind</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Der Motor funktioniert erst dann, wenn die Verschlussbügel richtig eingerastet sind.</li> </ul>	<p><b>4</b></p>  <p>Platzieren Sie den Saftbecher wie aus der Abbildung ersichtlich.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Vergewissern Sie sich, dass die Ausußöffnung beim Entsaften nach unten zeigt.</li> </ul> <p><b>Hinweis:</b> * Die Ausußöffnung kann beliebig um 120° gedreht werden, während sie nach oben ausgerichtet ist.</p>
<p><b>5</b></p>  <p>① Schließen Sie das Gerät ans Netz an und schalten Sie es ein.</p> <p>② Füllen Sie die Obst oder Gemüseteile einzeln nacheinander ein, indem Sie sie mit dem Schieber in den Einfüllstutzen drücken.</p> <p>③ Passen Sie den Schieber wie abgebildet in den Einfüllstutzen ein.</p>	<p><b>6</b></p>  <p>Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Stecker ab.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Heben Sie die Ausußöffnung an, wenn Sie den Saftbecher entfernen, um ein Tropfen des Saftes zu verhindern.</li> <li>● Vergewissern Sie sich, dass der Siebfilter vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Verschlussbügel lösen.</li> <li>● Je nach Art und Menge der Zutaten wird Fruchtfleisch möglicherweise vom Tresterbehälter nur schwierig aufgefangen und kann sich am Gehäusedeckel ablagern.</li> </ul>

Deutsch

**Hinweis:**

- Nicht empfohlene Zutaten:  
Weiche Früchte, wie beispielsweise Bananen, Pfirsiche oder Aprikosen und dergleichen, die zur Musbildung neigen, können den Siebfilter verstopfen.  
Zutaten mit geringem Saftgehalt, wie beispielsweise frische Basilikumblätter und dergleichen.
- Entfernen Sie bitte harte Kerne und Steine vor dem Entsaften aus Früchten wie Guaven und dergleichen. Früchte mit schwer zu entfernenden Kernen, wie beispielsweise Granatäpfel, dürfen nicht zum Entsaften verwendet werden.
- Während der anfänglichen Ingebrauchnahme kann vom Gerät ein unangenehmer Geruch (leichter Verbrennungsgeruch) ausgehen. Dies ist jedoch normal.
- Manche Zutaten können dazu führen, dass sich größere Fruchtfleismengen am Gehäusedeckel ablagern und eine Betriebsunterbrechung verursachen (ÜBERLASTUNGSSCHUTZ: siehe Seite 20)
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass alle Teile ordnungsgemäß zusammengefügt sind.
- Verwenden Sie den Saftbecher bitte zusammen mit dem Becherdeckel, um ein Verspritzen des Saftes zu vermeiden.
- Bei dem Modell MJ-DJ01 ist die Schaltstufe 2 für harte Fruchtarten, wie z. B. Äpfel, Karotten und dergleichen, und die Schaltstufe 1 für weiche Fruchtarten, wie beispielsweise Wassermelonen, geeignet.

# NACH GEBRAUCH

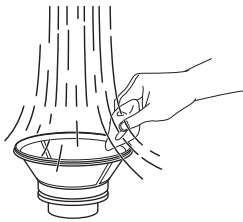
Vergewissern Sie sich vor dem Entfernen von Teilen, dass der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose ab. (DEMONTAGE: siehe Seite 20.)

- Hinweis:**
- Verwenden Sie keine Benzollösungsmittel, Alkohole, Bleichmittel, scheuernde Reinigungsmittel oder Metallbürsten, da dies zu Beschädigungen der Oberfläche führen kann.
  - Waschen Sie Zubehörteile nicht in der Geschirrspülmaschine. Durch Gebrauch mit der Zeit auftretende Verfärbungen des Siebfilters, des Gehäusedeckels oder der Innenseite des Gehäuseaufsatzes sind normal.

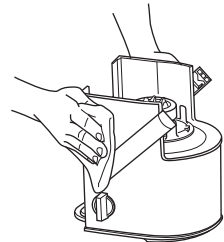
## Reinigen

Alle Teile müssen gereinigt werden. Zurückbleibende Gemüse- oder Obstreste können unangenehme Gerüche, Verfärbungen oder Fehlfunktionen des Siebfilters verursachen.

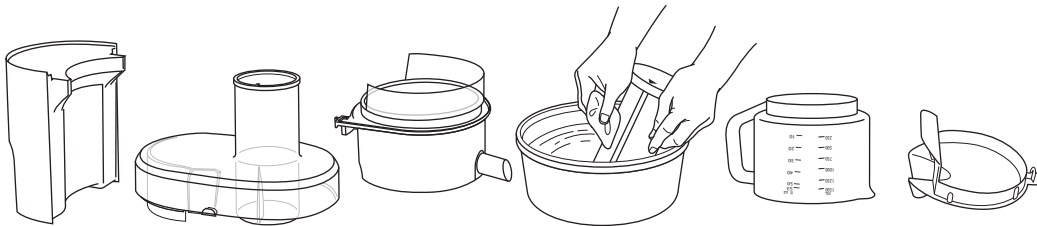
Reinigen Sie das Sieb von beiden Seiten mit einem Schwamm unter fließendem Wasser. Verwenden Sie bei Bedarf eine weiche Bürste. **Hinweis: Bürste ist nicht im Lieferumfang enthalten.**



Wischen Sie das Motorengehäuse mit einem feuchten Tuch ab.



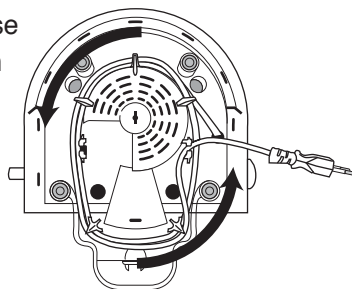
Waschen Sie die einzelnen Teile mit einem weichen Schwamm in kaltem oder lauwarmem Wasser ab. Vor dem Aufbewahren sollten alle Teile sorgfältig abgespült und getrocknet werden.



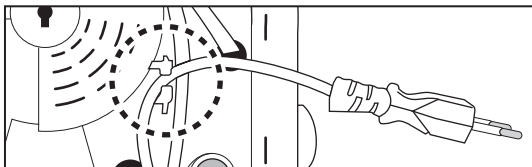
## Stecker und Kabel

### Stecker und Kabel

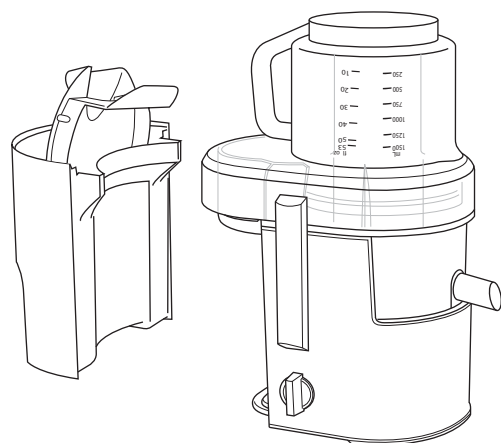
- 1) Drehen Sie das Motorengehäuse um und wickeln Sie das Kabel, wie aus der Abbildung ersichtlich, zweifach auf.



- 2) Befestigen Sie das Kabel am Haken, damit es nicht verrutscht.



- 1) Drehen Sie den Saftbecher um und platzieren Sie ihn auf dem Einfüllstutzen.
- 2) Bewahren Sie den Becherdeckel im Tresterbehälter auf.



# TECHNISCHE DATEN

Modellname	MJ-DJ01	MJ-SJ01
Netzspannung	220 - 240 V ~ 50-60 Hz	
Leistungsaufnahme	240 - 270 W	
Anschlusswert	Laufende {Wiederholung 2 min. an [ON], 2 min. aus [OFF]}	
Abmessungen (BxTxH) (ca.)	216 mm x 305 mm x 384 mm	
Gewicht (ca.)	4,4 kg	4,2 kg
Drehschalter	Schaltstufe 2	Schaltstufe 1
Kapazität (ca.)	1,5l Saftbecher, 2,0l Tresterbehälter	
Luftschallemission	(Stufe 1) : 78 (dB (A) re. 1 pW) (Stufe 1) : 79 (dB (A) re. 1 pW)	80 (dB (A) re. 1 pW)



## Benutzerinformationen zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (private Haushalte)

Entsprechend der grundlegenden Firmengrundsätze der Panasonic-Gruppe, wurde ihr Produkt aus hochwertigen Materialien und Komponenten entwickelt und hergestellt, die recycelbar und wiederverwendbar sind.

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und des Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegennehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende Ihrer Lebensdauer ergeben könnten.

Genauere Informationen zur nächstgelegenen Sammelstelle bzw. Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

## Für Geschäftskunden in der Europäischen Union

Bitte treten Sie mit Ihrem Händler oder Lieferanten in Kontakt, wenn Sie elektrische und elektronische Geräte entsorgen möchten. Er hält weitere Informationen für sie bereit.

## Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

# VEILIGHEIDSMATREGELEN (Houdt u zich aan de volgende instructies.)

Om ongelukken of letsel van de gebruiker, anderen en schade aan eigendommen te voorkomen dient u de onderstaande instructies te volgen.

- De volgende indicatie geeft de ernst van de schade weer door verkeerd gebruik.

 **WAARSCHUWING:** Geeft ernstig letsel of de dood aan.

 **LET OP:** Geeft risico op letselschade of eigendommen aan.

- De symbolen zijn als volgt geclassificeerd en hebben de volgende betekenissen.

 Dit symbool geeft een verbod aan.

 Dit symbool geeft aan dat het verplicht is om deze instructie te volgen.

## **WAARSCHUWING**

-  ● **De stekker of plug niet beschadigen.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken of brand)  
(veroorzaakt door kortsluiting.)
- **Het apparaat niet gebruiken indien de stekker of plug beschadigd is of indien de plug te los verbonden is met het stopcontact.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken of brand)  
(veroorzaakt door kortsluiting.)  
➔ Indien de stekker beschadigd is, dient deze door de fabrikant, het onderhoudscentrum of soortgelijk gekwalificeerde persoon vervangen te worden om gevaar te voorkomen.
- **De stekker niet met natte handen in het stopcontact steken en uit het stopcontact halen.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken).
- **Het apparaat niet bedienen wanneer de stekker opgerold is.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken en brand).



- **Het voltage van het stopcontact niet overschrijden en geen wisselstroom gebruiken anders dan aangegeven op het apparaat.**  
(anders kan dit tot elektriciteitsschokken of brand leiden)
  - Zorg ervoor dat het voltage naar het apparaat hetzelfde is als dat van uw plaatselijke stroomvoorziening.
  - Het aansluiten van andere apparatuur op hetzelfde stopcontact kan leiden tot oververhitting.
- **De motorbehuizing van het apparaat niet onderdompelen in water of besprenkelen met water**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken of brand door kortsluiting.)
- **Het apparaat niet demonteren, repareren of aanpassen.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken, brand of letsel).  
➔ Neem voor reparaties contact op met uw onderhoudscentrum.
- **Geen voorwerpen in de luchtopeningen of andere openingen steken.**  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken of stringen).
  - Dit heeft voornamelijk betrekking op metalen voorwerpen zoals pinnen of elektriciteitsdraden.
- **Uw vingers of gebruiksvoorwerpen als lepels, vorken, etc. tijdens gebruik niet in de voedseltoevoer steken. Indien voedsel vastraakt in de voedseltoevoer gebruikt u de voedselduwer of een ander stuk groente of fruit om het naar beneden te duwen.**  
(anders kan dit letsel veroorzaken).
- **De pulpvangbak niet verwijderen met de motor in gebruik.**  
(dit kan letsel veroorzaken).
- **Onderdelen van het apparaat niet vervangen door reserveonderdelen anders dan echte onderdelen voor dit product.**  
(dit kan leiden tot letsel, elektriciteitsschokken of brand).
- **Het apparaat niet gebruiken indien de spinner beschadigd is.**  
(dit kan letsel veroorzaken).

## WAARSCHUWING

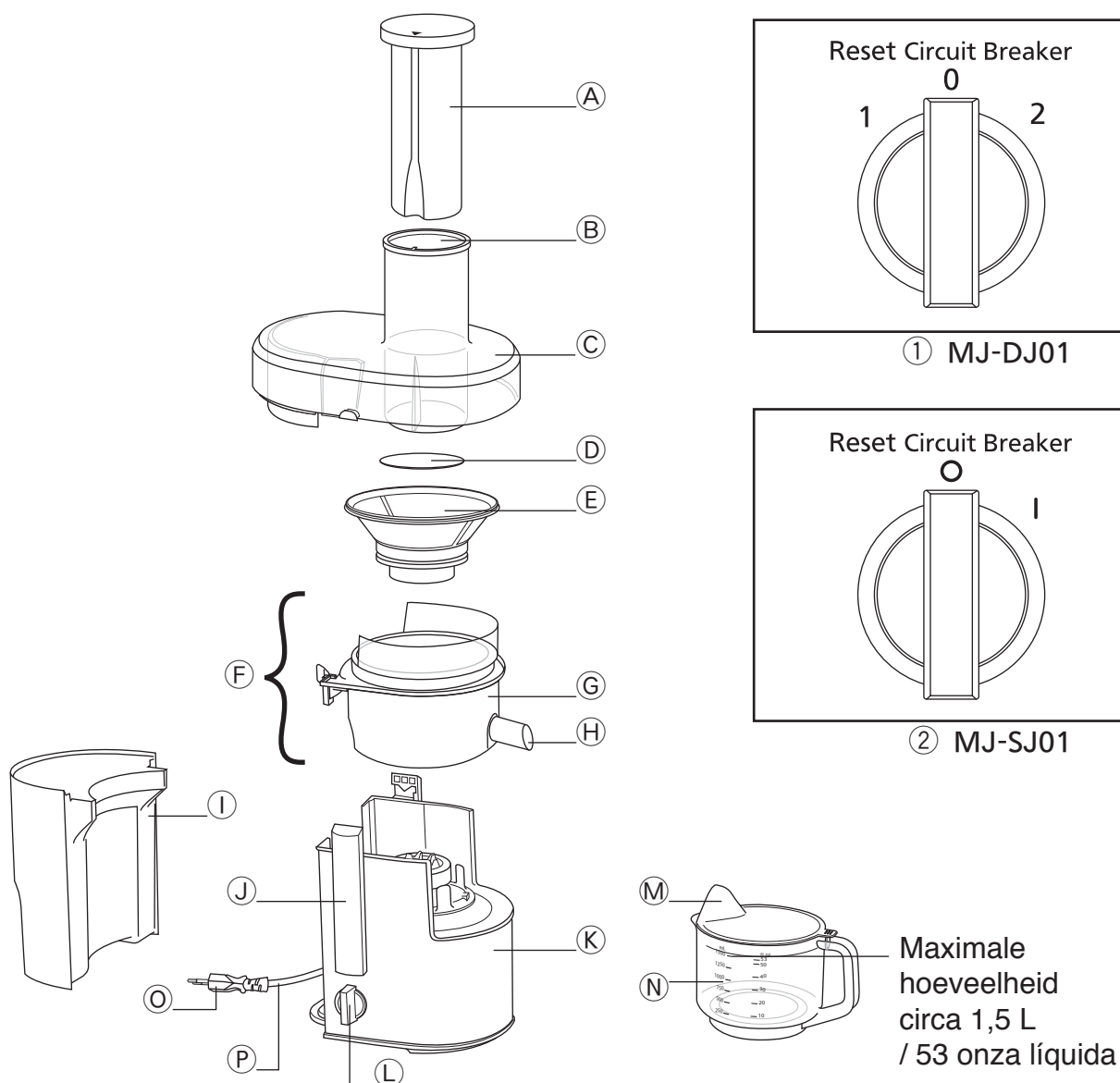
- **Dit apparaat dient niet door kinderen te worden gebruikt. Houd het apparaat en haar snoer buiten bereik van kinderen. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteit en kennis indien zij onder supervisie of instructie staan omtrent een veilig gebruik van het apparaat en indien zij de gevaren begrijpen die met het gebruik gemoeid zijn. Kinderen dienen niet te spelen met het apparaat**  
(dit kan brandwonden, elektriciteitsschokken of ander letsel veroorzaken).
- **Plaats de stekker stevig in het stopcontact**  
(anders kan dit leiden tot elektriciteitsschokken en brand, veroorzaakt door de hitte die rondom de plug kan worden gegenereerd).
- **Maak de plug regelmatig schoon**  
(een vuile plug kan tot onvoldoende isolatie leiden door het vocht en kan leiden tot brand).
- **Indien er zich een abnormaal gebruik of onregelmatig afsluiten voordoet, stopt u het gebruik van het apparaat onmiddellijk en haalt u de stekker uit het stopcontact.**  
(dit kan anders leiden tot rook, brand of elektriciteitsschokken).  
Voorbeelden van abnormaliteiten of onregelmatig afsluiten:
  - De plug en de stekker worden buitengewoon heet.
  - De stekker is beschadigd of heeft zich een stroomstoring voorgedaan.
  - De behuizing van de motor is vervormd of wordt uitzonderlijk heet.➔ Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact en neem contact op met het onderhoudscentrum voor advies of een reparatie.
- **Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken en omgaan met de spinner en het mondstuk.**  
(dit kan letsel veroorzaken).

- **De plug vasthouden terwijl u de plug uit het stopcontact haalt. Trek bijv. nooit aan de stekker zelf.**  
(anders kan dit leiden tot elektriciteitsschokken of brand)  
(veroorzaakt door kortsluiting.)

## **LET OP**

- **Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.**  
(dit kan brand of brandwonden veroorzaken).
  - Als u het apparaat onbeheerd wilt achterlaten, schakel dan het stroom dan uit.
- **Het apparaat niet gebruiken op de volgende plaatsen:**
  - Plaatsen met een ongelijk oppervlak, op niet-hittebestendig tapijt of tafelkleed, etc.  
(dit kan leiden tot brand of letsel).
  - Plaatsen waar een grote kans bestaat dat het apparaat met water in aanraking komt of nabij hittebronnen.  
(dit kan leiden tot elektriciteitsschokken of het weglekken van stroom.)
- **De spinner niet monteren met voedselresten rondom de opvangbakkenheid**  
(dit kan leiden tot onplezierige geurtjes en storingen van de spinner.)
- **Niet gedurende lange tijd gebruiken. Aanbevolen wordt om het apparaat ten minste 2 minuten te laten rusten nadat deze 2 minuten gewerkt heeft.**  
(dit kan leiden tot storingen).
- **Haal het apparaat altijd uit het stroom indien deze zonder toezicht wordt achtergelaten, evenals bij montage, demontage of reiniging.**  
(dit kan brandwonden of letsel veroorzaken.)
- **Zorg er tijdens het dragen van het apparaat voor dat u de behuizing van de monitor met beide handen vasthoudt.**  
(anders kan dit tot letsel leiden).
- **Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact vooraleer de accessoires te verwisselen of onderdelen te vervangen die tijdens gebruik bewegen.**  
(anders kan dit tot letsel leiden).

# ONDERDEELNAMEN



(A)	Voedselduwer	(J)	Klemmen
(B)	Voedseltoevoerbuis	(K)	Behuizing motor
(C)	Bescherming opvangbak	(L)	Schakelaar ① MJ-DJ01
(D)	Spinnerkussen		② MJ-SJ01
(E)	Spinner	(M)	Glasbescherming
(F)	Opvangbakeenheid	(N)	Fruitsapglas
(G)	Draaibare opvangbak	(O)	*Stekker
(H)	Mondstuk	(P)	Snoer
(I)	Pulpopvangbak		

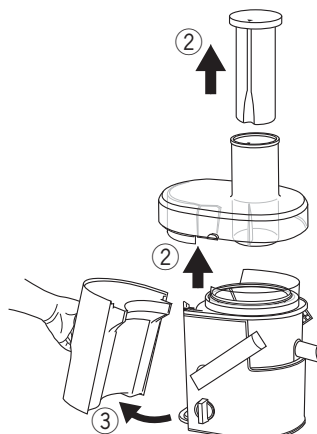
\*De vorm van de stekker kan afwijken van de illustratie.

# DEMONTEREN

1

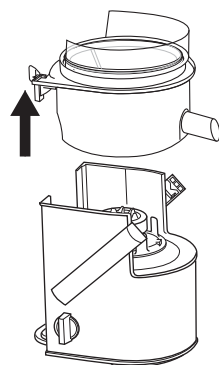


① Maak de klemmen los.



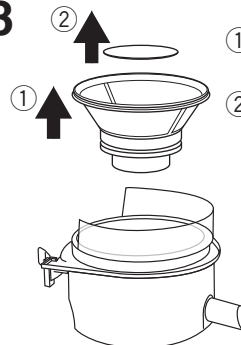
- ② Til de bescherming van de opvangbak en de voedselduwer op.  
③ Verwijder de pulpopvangbak.

2



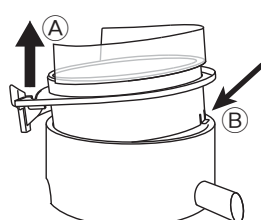
① Til de opvangbakeenheid en de spinner op.

3

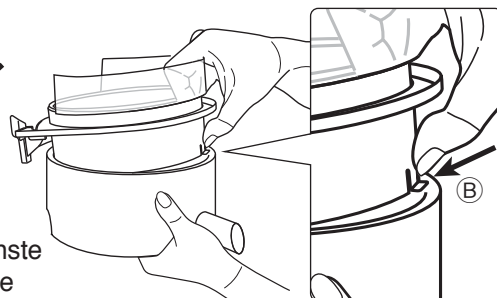


- ① Til de spinner op.  
② Verwijder het spinnerkussen.

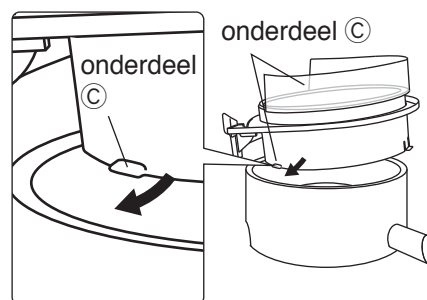
**Opmerking:** Als het lastig is om de opvangbakeenheid schoon te maken, kan deze worden uitgenomen.



① Trek aan het bovenste onderdeel A van de draaibare opvangbak tot de haak onderdeel B eruit ziet als geïllustreerd.



② Druk op de haak onderdeel B als geïllustreerd en trek deze omhoog om hem uit te nemen.



③ Om de opvangeenheid terug te plaatsen, dient u eerst onderdeel C in te voeren, waarbij u als het ware stap ① en ② in omgekeerde volgorde uitvoert.

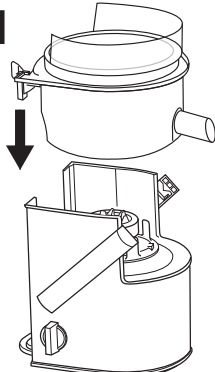
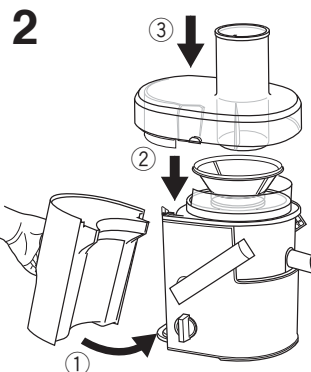
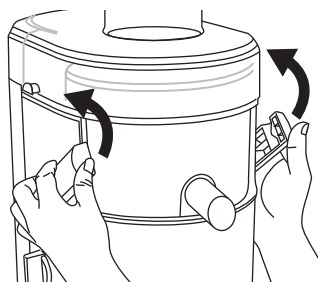
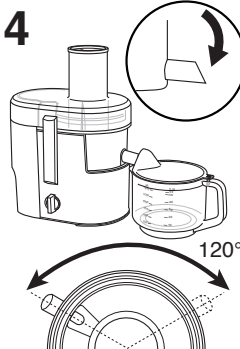


# BESCHERMING STROOMONDERBREKER

Wanneer de stroomonderbreker automatisch de motor stopt door oververhitting volgt u de onderstaande instructies.

1. Zet de schakelaar uit door hem de "0 / 0" positie te zetten (raadpleeg pagina 28).
2. Verwijder opgehoopte voedselresten uit de spinner en van het deksel van de opvangbak. Snijd de ingrediënten in kleinere stukjes zodat ze goed in de voedseltoevoerbuis passen. Duw ze met de voedselduwer zachtjes in de toevoerinrichting.
3. Plaats de onderdelen weer terug (raadpleeg hiervoor pagina 30) en hervat het gebruik. Duw de ingrediënten zachtjes met de voedselduwer in de toevoerbuis.

# DE MACHINE GEBRUIKEN

Spoel alle uitneembare onderdelen en droog ze goed vooraleer het apparaat voor de eerste keer te gebruiken. Raadpleeg hiervoor pagina 31. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de eenheid monteert. Zorg ervoor dat de schakelaar uitgeschakeld is vooraleer de stekker in het stopcontact te steken.

<p><b>1</b></p>  <p>Plaats de opvangbakeenheid op de behuizing van de motor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Zorg ervoor dat het mondstuk en de klemmen in dezelfde richting zijn geplaatst als getoond.</li> <li>● Zorg ervoor dat de opvangbakeenheid volledig goed op de behuizing van de motor rust.</li> </ul>	<p><b>2</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Plaats de pulpopvangbak en zorg ervoor dat deze volledig tegen het hoofdonderdeel aan ligt.</li> <li>2 Plaats de spinner in de opvangbakeenheid en bevestig deze op haar positie.</li> <li>3 Plaats de bescherming van de opvangbak op de opvangbakeenheid.</li> </ol>
<p><b>3</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Duw op de klemmen zoals weergegeven, tot u een klinkgeluid hoort.</li> <li>● Indien de klemmen niet op juiste wijze vastraken, zal de motor niet werken.</li> </ol>	<p><b>4</b></p>  <p>Plaats de fruitsapkan als getoond.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Zorg ervoor dat het mondstuk tijdens het persen neerwaarts is gericht.</li> </ul> <p><b>Opmerking:</b> * Het mondstuk kan vrij 120° worden gedraaid wanneer het mondstuk in opwaartse richting is geplaatst</p>
<p><b>5</b></p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>1 Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in.</li> <li>2 Voer de ingrediënten één voor één in en druk ze langzaam met de voedselduwer in de toevoerbuis.</li> <li>3 Plaats de voedselduwer in de toevoerbuis als getoond op de afbeelding.</li> </ol>	<p><b>6</b></p>  <p>Na gebruik uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Wanneer u de fruitsapkan verwijdert, zorgt u ervoor dat u de sapuitvoer optilt om te voorkomen dat het sap gaat druppelen.</li> <li>● Zorg ervoor dat de spinner volledig tot stilstand is gekomen vooraleer de klemmen los te maken.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Sommige pulp is lastig in de pulpopvangbak te krijgen en kan aan het deksel van de bak blijven plakken. Dit is afhankelijk van de ingrediënten en de hoeveelheid.</li> </ul>

## Opmerking:

- Ingrediënten die niet worden aanbevolen:  
Zacht fruit dat tot puree wordt gemalen wanneer u het perst en de spinner kan doen verstopen, bijv. bananen, perziken, abrikozen, etc.  
Ingrediënten met weinig sap die het apparaat kunnen doen verstopen - bijv. vers basilicumblad, etc.
- Verwijder harde zaden en pitten uit het fruit vooraleer u het gaat persen, zoals bijvoorbeeld bij de guave. Fruit met harde zaden die lastig te verwijderen zijn, zoals die van granaatappels, kan niet worden geperst.
- Tijdens het eerste gebruik kan het apparaat een onaangename geur veroorzaken (een lichte brandgeur). Dit is echter geheel normaal.
- Bij sommige ingrediënten komt veel pulp vrij, dat zich ophoopt en kan leiden tot onderbreking van de werking van het apparaat. (BESCHERMING STROOMONDERBREKER: raadpleeg pagina 29)
- Zorg ervoor dat alle onderdelen juist terug zijn geplaatst vooraleer u het apparaat inschakelt.
- Gebruik het fruitsapglas met de glasbescherming. Zorg ervoor dat u het fruitsapglas tijdens het persen goed onder de opening van het mondstuk plaatst.
- Voor model MJ-DJ01 is snelheid 2 geschikt voor harde fruitsoorten, bijv. appels, wortels, etc., en snelheid 1 voor zachte fruitsoorten, bijv. watermeloen.

# NA GEBRUIKEN

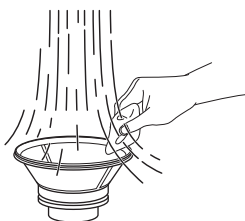
Voordat u een onderdeel verwijdert, zorgt u ervoor dat de motor in zijn geheel is gestopt. Vervolgens trekt u de stekker uit het stopcontact. (DEMONTEREN: raadpleeg pagina 29.)

- Opmerking:**
- Gebruik geen thinner, alcohol, bleekmiddelen, polijstpoeder of metaalborstels. Als u dit wel doet, kan het oppervlak beschadigd raken.
  - Niet reinigen in de vaatwasser.
  - Verkleuring van de spinner, het deksel van de opvangbak, de pulpovangbak, de glasbescherming of het binnenwerk van de opvangbakeenheid kan zich voordoen door gebruik

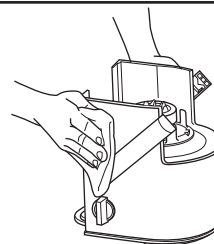
## Reiniging

Alle onderdelen moeten onmiddellijk worden schoongemaakt. Fruitresten kunnen tot onprettige geurtjes, vlekken of stringen van de spinner leiden.

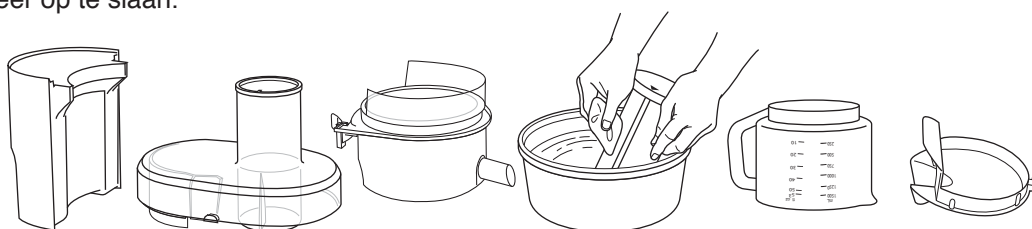
Was met een spons beide zijden van de spinner onder stromend water. Gebruik een borstel indien nodig. **Let op: Borstel is niet meegeleverd.**



Veeg de behuizing van de motor met een vochtige doek schoon.



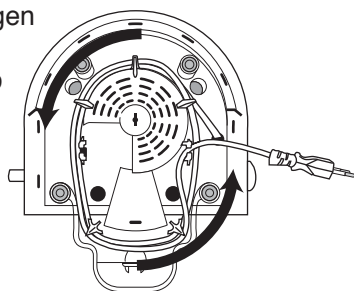
Spoel elk onderdeel met koud of lauwwarm water en een zachte spons. Goed spoelen en drogen vooraleer op te slaan.



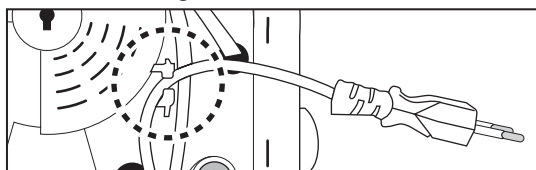
## Opslaan

### Snoer en Stekker

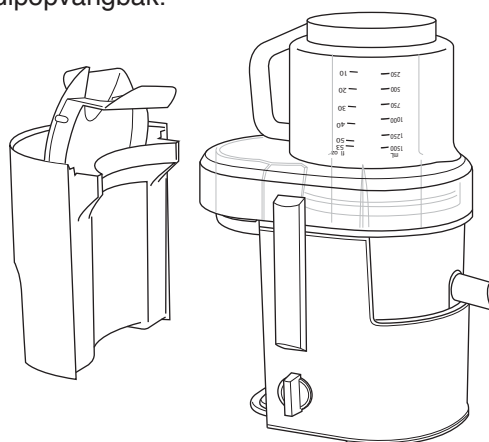
- 1) Over de behuizing van de motor halen en het snoer twee slagen draaien, als aangegeven op de afbeelding.



- 2) Plaats de stekker in de sterkkerklemmen om hem te bevestigen.



- 1) Zet de fruitsapkan op zijn kop en plaats hem op de toevoerinrichting.
- 2) Bewaar de bescherming van het glas in de pulpovangbak.



# SPECIFICATIES

Modelnaam	MJ-DJ01	MJ-SJ01
Stroomtoevoer	220 - 240 V ~ 50-60 Hz	
Stroomverbruik	240 - 270 W	
Classificatie gebruik	Gelijkstroom {Herhaling 2 min. AAN, 2 min. UIT}	
Afmetingen (DxHxB)(Ongeveer)	216 mm x 305 mm x 384 mm	
Gewicht (Ongeveer)	4,4 kg	4,2 kg
Draaischakelaar	2 Snelheden	1 Snelheden
Capaciteit (Ongeveer)	1,5 liter fruitsapkan, 2,0 liter pulpovvangbak	
Akoestisch geluidsniveau	(Snelheid 1) : 78 (dB (A) re. 1 pW) (Snelheid 2) : 79 (dB (A) re. 1 pW)	80 (dB (A) re. 1 pW)



## Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur (particulieren)

Dit symbool op de producten en/of de bijbehorende documenten betekent dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelpunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt. In sommige landen kunt u uw producten bij een lokale winkelier inleveren bij de aanschaf van een equivalent nieuw product.

Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde inzamelpunt.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

### Voor zakelijke gebruikers in de Europese Unie

Neem voor het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur contact op met uw leverancier voor verdere informatie.

### Informatie over verwijdering van afval in landen buiten de Europese Unie

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.